HP Notebook QuickDock

Quick Setup

Kurzanleitung zur Installation GR

Instalación Rápida IS

Installation Rapide FR

Installazione Rapida IT

Snel aan de slag NL

Instalação Rápida BR

Snabbinstallation SE

Quick Setup JP

Quick Setup KR

Quick Setup CH

Quick Setup TW

© Copyright 2008 Hewlett-Packard Development Company L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Second Edition: March 2008

Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.

414104-B22

invent

IT

WARNING: To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:
- Plug the power cord into an AC outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the computer by unplugging the power cord from the AC outlet (not by unplugging the power cord from the computer).
- If provided with a 3-pin attachment plug on your power cord, plug the cord into a grounded (earthed) 3-pin outlet. Do not disable the power cord grounding pin, for example, by attaching a 2-pin adapter. The grounding pin is an important safety feature.

For additional regulatory and safety information, refer to the *Accessory Documentation* disc.

JP

WARNING: To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:
- Plug the power cord into an AC outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the computer by unplugging the power cord from the AC outlet (not by unplugging the power cord from the computer).
- If provided with a 3-pin attachment plug on your power cord, plug the cord into a grounded (earthed) 3-pin outlet. Do not disable the power cord grounding pin, for example, by attaching a 2-pin adapter. The grounding pin is an important safety feature.

For additional regulatory and safety information, refer to the *Accessory Documentation* disc.

KR

WARNING: To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:
- Plug the power cord into an AC outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the computer by unplugging the power cord from the AC outlet (not by unplugging the power cord from the computer).
- If provided with a 3-pin attachment plug on your power cord, plug the cord into a grounded (earthed) 3-pin outlet. Do not disable the power cord grounding pin, for example, by attaching a 2-pin adapter. The grounding pin is an important safety feature.

For additional regulatory and safety information, refer to the *Accessory Documentation* disc.

NL

WARNING: To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:
- Plug the power cord into an AC outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the computer by unplugging the power cord from the AC outlet (not by unplugging the power cord from the computer).
- If provided with a 3-pin attachment plug on your power cord, plug the cord into a grounded (earthed) 3-pin outlet. Do not disable the power cord grounding pin, for example, by attaching a 2-pin adapter. The grounding pin is an important safety feature.

For additional regulatory and safety information, refer to the *Accessory Documentation* disc.

GR

WARNING: To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:
- Plug the power cord into an AC outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the computer by unplugging the power cord from the AC outlet (not by unplugging the power cord from the computer).
- If provided with a 3-pin attachment plug on your power cord, plug the cord into a grounded (earthed) 3-pin outlet. Do not disable the power cord grounding pin, for example, by attaching a 2-pin adapter. The grounding pin is an important safety feature.

For additional regulatory and safety information, refer to the *Accessory Documentation* disc.

TW

WARNING: To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:
- Plug the power cord into an AC outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the computer by unplugging the power cord from the AC outlet (not by unplugging the power cord from the computer).
- If provided with a 3-pin attachment plug on your power cord, plug the cord into a grounded (earthed) 3-pin outlet. Do not disable the power cord grounding pin, for example, by attaching a 2-pin adapter. The grounding pin is an important safety feature.

For additional regulatory and safety information, refer to the *Accessory Documentation* disc.

SE

WARNING: To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:
- Plug the power cord into an AC outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the computer by unplugging the power cord from the AC outlet (not by unplugging the power cord from the computer).
- If provided with a 3-pin attachment plug on your power cord, plug the cord into a grounded (earthed) 3-pin outlet. Do not disable the power cord grounding pin, for example, by attaching a 2-pin adapter. The grounding pin is an important safety feature.

For additional regulatory and safety information, refer to the *Accessory Documentation* disc.

CH

WARNING: To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:
- Plug the power cord into an AC outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the computer by unplugging the power cord from the AC outlet (not by unplugging the power cord from the computer).
- If provided with a 3-pin attachment plug on your power cord, plug the cord into a grounded (earthed) 3-pin outlet. Do not disable the power cord grounding pin, for example, by attaching a 2-pin adapter. The grounding pin is an important safety feature.

For additional regulatory and safety information, refer to the *Accessory Documentation* disc.

BR

WARNING: To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:
- Plug the power cord into an AC outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the computer by unplugging the power cord from the AC outlet (not by unplugging the power cord from the computer).
- If provided with a 3-pin attachment plug on your power cord, plug the cord into a grounded (earthed) 3-pin outlet. Do not disable the power cord grounding pin, for example, by attaching a 2-pin adapter. The grounding pin is an important safety feature.

For additional regulatory and safety information, refer to the *Accessory Documentation* disc.

IS

WARNING: To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:
- Plug the power cord into an AC outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the computer by unplugging the power cord from the AC outlet (not by unplugging the power cord from the computer).
- If provided with a 3-pin attachment plug on your power cord, plug the cord into a grounded (earthed) 3-pin outlet. Do not disable the power cord grounding pin, for example, by attaching a 2-pin adapter. The grounding pin is an important safety feature.

For additional regulatory and safety information, refer to the *Accessory Documentation* disc.

FR

WARNING: To reduce the risk of electric shock or damage to your equipment:
- Plug the power cord into an AC outlet that is easily accessible at all times.
- Disconnect power from the computer by unplugging the power cord from the AC outlet (not by unplugging the power cord from the computer).
- If provided with a 3-pin attachment plug on your power cord, plug the cord into a grounded (earthed) 3-pin outlet. Do not disable the power cord grounding pin, for example, by attaching a 2-pin adapter. The grounding pin is an important safety feature.

For additional regulatory and safety information, refer to the *Accessory Documentation* disc.

For more information about connecting another device, such as a printer, keyboard, or external monitor, to the QuickDock, see the *Accessory User Guides* disc.

GR Weitere Informationen zum Anschließen eines anderen Geräts, wie beispielsweise eines Druckers, einer Tastatur oder eines externen Monitors, an die QuickDock Dockingstation erhalten Sie auf der *Accessory User Guides* CD (CD mit Zubehör-Benutzerhandbüchern)

IS Para obtener más información sobre la conexión de otro dispositivo, como una impresora, un teclado o un monitor externo a la QuickDock, consulte el disco *Accessory User Guides* (*Guías del usuario adicionales*).

FR Pour plus d'informations sur les modalités de connexion d'un autre périphérique (imprimante, clavier ou moniteur externe) à la station QuickDock, consultez le disque *Accessory User Guides* (Accessoires - Guides utilisateur).

IT Per ulteriori informazioni sul collegamento di un'altra periferica, ad esempio una stampante, una tastiera, o un monitor esterno,al QuickDock, consultare il disco *Accessory User Guides* (Guide utente degli accessori).

NL Raadpleeg de gebruikershandleidingen voor randapparatuur op de schijf *Accessory User Guides* als u een ander apparaat wilt aansluiten op de QuickDock, zoals een printer, toetsenbord of externe monitor.

BR Para obter mais informações sobre como conectar outro dispositivo, tal como uma impressora, teclado ou monitor externo, ao QuickDock,veja o disco *Accessory User Guides* (*Guias de Usuário Adicionais*).

SE Mer information om hur du ansluter andra enheter, till exempel en skrivare, ett tangentbord eller en extern skärm, till QuickDock finns på skivan *Accessory User Guides*.

JP For more information about connecting another device, such as a printer, keyboard, or external monitor, to the QuickDock, see the *Accessory User Guides* disc.

KR For more information about connecting another device, such as a printer, keyboard, or external monitor, to the QuickDock, see the *Accessory User Guides* disc.

CH For more information about connecting another device, such as a printer, keyboard, or external monitor, to the QuickDock, see the *Accessory User Guides* disc.

TW For more information about connecting another device, such as a printer, keyboard, or external monitor, to the QuickDock, see the *Accessory User Guides* disc.

HP Notebook QuickDock

1

Security cable slot
Öffnung für die Diebstahlsicherung GR
Ranura para cable de seguridad IS
Encoche pour câble antivol FR
Attacco per cavo di sicurezza IT
Bevestigingspunt beveiligingskabel NL
Ranhura do cabo de segurança BR
Plats för säkerhetskabel SE
Security cable slot JP
Security cable slot KR
Security cable slot CH
Security cable slot TW

2

Power button
Betriebstaste GR
Botón de alimentación IS
Bouton d'alimentation FR
Pulsante di alimentazione IT
Aan/uit-knop NL
Botão Liga/Desliga BR
Strömknapp SE
Power button JP
Power button KR
Power button CH
Power button TW

3

Audio-out (headphone) jack
Audioausgangsbuchse (Kopfhörer) GR
Conector de salida de audio (auriculares) IS
Connecteur de sortie audio (casque) FR
Jack di uscita audio (cuffie) IT
Audio-uitgang (hoofdtelefoon) NL
Conector de saída de áudio (fone de ouvido) BR
Ljudutgång (hörlur) SE
Audio-out (headphone) jack JP
Audio-out (headphone) jack KR
Audio-out (headphone) jack CH
Audio-out (headphone) jack TW

4

Audio-in (microphone) jack
Audioeingangsbuchse (Mikrofon) GR
Conector de entrada de audio (micrófono) IS
Connecteur d'entrée audio (casque) FR
Jack di ingresso audio (microfono) IT
Audio-ingang (microfoon) NL
Conector de entrada de áudio (microfone) BR
Ljudingång (mikrofon) SE
Audio-in (microphone) jack JP
Audio-in (microphone) jack KR
Audio-in (microphone) jack CH
Audio-in (microphone) jack TW

5

USB ports (6)
USB-Anschlüsse (6) GR
Puertos USB (6) IS
Ports USB (6) FR
Porte USB (6) IT
USB-poorten (6) NL
Portas USB (6) BR
USB-portar (6) SE
USB ports (6) JP
USB ports (6) KR
USB ports (6) CH
USB ports (6) TW

6

Power connector 1
Netzanschluss 1 GR
Conector de alimentación 1 IS
Connecteur d'alimentation 1 FR
Connettore di alimentazione 1 IT
Netvoedingsconnector 1 NL
Conector de alimentação 1 BR
Eluttag 1 SE
Power connector 1 JP
Power connector 1 KR
Power connector 1 CH
Power connector 1 TW

7

Power connector 2
Netzanschluss 2 GR
Conector de alimentación 2 IS
Connecteur d'alimentation 2 FR
Connettore di alimentazione 2 IT
Netvoedingsconnector 2 NL
Conector de alimentação 2 BR
Eluttag 2 SE
Power connector 2 JP
Power connector 2 KR
Power connector 2 CH
Power connector 2 TW

8

S/PDIF digital audio jack
S/PDIF-Digitalaudio-Buchse GR
Conector de audio digital S/PDIF IS
Connecteur audio numérique S/PDIF FR
Jack audio digitale S/PDIF IT
S/PDIF digitale-audioconnector NL
Conector de áudio digital S/PDIF BR
Digitalt S/PDIF-ljudjack SE
S/PDIF digital audio jack JP
S/PDIF digital audio jack KR
S/PDIF digital audio jack CH
S/PDIF digital audio jack TW

9

External monitor port
Anschluss für externen Monitor GR
Puerto de monitor externo IS
Port pour moniteur externe FR
Porta monitor esterno IT
Poort voor externe monitor NL
Porta de monitor externo BR
Port för extern skärm SE
External monitor port JP
External monitor port KR
External monitor port CH
External monitor port TW

10

RJ-45 (network) jack
RJ-45-Buchse (Netzwerk) GR
Conector RJ-45 (red) IS
Connecteur RJ-45 (réseau) FR
Jack RJ-45 (rete) IT
RJ-45-connector (netwerk) NL
Conector RJ-45 (rede) BR
RJ-45-jack (nätverk) SE
RJ-45 (network) jack JP
RJ-45 (network) jack KR
RJ-45 (network) jack CH
RJ-45 (network) jack TW

1

Connect to AC power
Anschließen an das Stromnetz GR
Conecte a la alimentación de CA IS
Raccordement à l'alimentation (courant alternatif) FR
Collegamento alla rete di alimentazione CA IT
Netvoeding aansluiten NL
Conecte a alimentação de CA BR
Anslut till eluttag (växelström) SE
Connect to AC power JP
Connect to AC power KR
Connect to AC power CH
Connect to AC power TW

For optimal performance, connect the QuickDock to a power source.
Schließen Sie die QuickDock Dockingstation an das Stromnetz an, um eine optimale Leistung sicherzustellen. GR
Para obtener un óptimo desempeño, conecte la QuickDock a una fuente de alimentación. IS
Pour bénéficier de performances optimales, raccordez la station QuickDock à une source d'alimentation. FR
Per ottenere le migliori prestazioni, collegare il QuickDock a una fonte di alimentazione. NL
Voor de beste prestaties sluit u de QuickDock aan op een voedingsbron. IT
Para obter desempenho ótimo, conecte o QuickDock a uma fonte de alimentação. BR
För optimala prestanda, anslut QuickDock-enheten till ett eluttag. SE
For optimal performance, connect the QuickDock to a power source. JP
For optimal performance, connect the QuickDock to a power source. KR
For optimal performance, connect the QuickDock to a power source. CH
For optimal performance, connect the QuickDock to a power source. TW

2

Connect to the notebook
Verbinden mit dem Notebook GR
Conecte a un PC portátil IS
Raccordement à l'ordinateur portable FR
Collegamento al notebook IT
Notebookcomputer aansluiten NL
Conecte o notebook BR
Anslut till den bärbara datorn SE
Connect to the notebook JP
Connect to the notebook KR
Connect to the notebook CH
Connect to the notebook TW

The notebook and its AC adapter and power cord are not included.
Das Notebook sowie dessen Netzteil und Netzkabel gehören nicht zum Lieferumfang. GR
El PC portátil, el adaptador de CA y el cable de alimentación no están incluidos. IS
L'ordinateur portable ainsi que son adaptateur c.a. et son cordon d'alimentation ne sont pas fournis. FR
Il notebook, l'adattatore CA e il cavo di alimentazione non sono in dotazione. IT
De notebookcomputer en bijbehorende netvoedingsadapter moeten apart worden aangeschaft NL
O notebook, seu adaptador de CA e o cabo de alimentação não estão incluídos. BR
Den bärbara datorn, dess nätadapter och nätsladd medföljer inte. SE
The notebook and its AC adapter and power cord are not included. JP
The notebook and its AC adapter and power cord are not included. KR
The notebook and its AC adapter and power cord are not included. CH
The notebook and its AC adapter and power cord are not included. TW